

NEWSLETTER

■ INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

PRÓXIMAMENTE...

IAIA13

13-16 MAYO 2013

CALGARY, CANADA

EN ESTE NÚMERO

Del presidente **1**

Patrocinadores de la IAIA12 **2**

Presentación de las nuevas sesiones de la IAIA13 **2**

Apertura de nominaciones para galardones **3**

Convocatoria de artículos: Número extraordinario del IAPA **4**

El foco en las filiales: IAIAAsa **5**

Asuntos de la IAIA, Recursos **6**

VERSIÓN EN ESPAÑOL:



DEL PRESIDENTE

RIO + 20 ...Y MÁS ALLÁ



Luis E. Sánchez

La IAIA, como organización asociada con el Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, quiso tomar parte en los encuentros preparativos del Congreso de las NNUU sobre Desarrollo Sostenible, titulado "Rio + 20", ya que transcurrió exactamente 20 años después del Congreso sobre Medioambiente y Desarrollo que tuvo lugar en Río de Janeiro, en 1992.

Las Naciones Unidas admiten a distintas organizaciones de la sociedad civil (CSOs, en sus siglas en inglés) dentro de sus grupos de negociación. En la jerga de las NNUU, se definen como Major groups nueve amplios sectores (en ocasiones solapados) de interés para el desarrollo mundial. Entre ellos se cuentan las ONG's, la mujer, la juventud, los pueblos indígenas, los negocios, y otros. Bajo esta calificación, la IAIA sería considerada como ONG. Los distintos Major groups han estado trabajando activamente en las negociaciones y en el desarrollo de los borradores previos al documento final para este encuentro.

Partiendo de un documento inicial, que recogía las contribuciones realizadas por distintos gobiernos, organizaciones internacionales y diversos Major groups (IAIA), los distintos borradores que fueron evolucionando fueron a su vez discutidos durante numerosos encuentros que tuvieron lugar a comienzos de este año, y que estaban concebidos para planificar y negociar el documento final.



El Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki Moon, recibe a los diversos grupos en la mañana del 21 de Junio. Fotografía cortesía de Luis E. Sánchez..

Entre el 15 y el 22 de Junio, se reunieron en el Centro de Convenciones de Río más de 20000 personas entre delegados de gobierno, staff de las NNUU, representantes de los Major groups y periodistas. Un pabellón especial hospedó los encuentros paralelos promovidos por el gobierno y otros Major groups, mientras que los encuentros centrales (tanto los abiertos como los cerrados) tuvieron lugar en otras salas. En la ciudad, cientos de eventos fueron a su vez promovidos por empresas, universidades, y asociaciones sociales, destacando el encuentro "People's Summit for Social and Environmental Justice", que tuvo lugar en el mismo lugar donde se realizó el "Global Forum" de 1992, el encuentro de la sociedad civil.

En contraposición con los resultados obtenidos tras la Conferencia de 1992, donde varios documentos históricos fueron asumidos –la Declaración de Río, la Convención en Diversidad Biológica, el Marco de Convenciones sobre Cambio Climático–, en Río + 20 los resultados han sido decepcionantes.



CONTINÚA EN PÁGINA 3

Junta de Directores 2012-2013

Presidente

Luis Sánchez

Universidade de São Paulo
São Paulo - Brasil

Presidente-Electo

Greg Radford

ESSA Technologies Ltd.
Ottawa, ON - Canadá

Ex Presidente

Stephen Lintner

Banco Mundial
Washington, DC - USA

Director-Tesorero

Pamela Gunther

Amec Environment & Infrastructure
Burnaby, BC - Canadá

Director-Secretaria

Sandra Mols

Fjälkinge - Suecia

Directores

Jong-Gwan Jung

Instituto de Desarrollo de
Chungnam
Chungnam - República de Corea

Weston Fisher

The Cadmus Group
Watertown, MA - USA

Ana Maria Esteves

Community Insights
Groningen - Países Bajos

Juan Quintero

Environmental Consultant
Rockville, MD - USA

Sede de la IAIA

1330 23rd Street South, Suite C
Fargo, ND 58103-3705 USA
Phone +1.701.297.7908
Fax +1.701.297.7917
info@iaia.org | www.iaia.org
Rita R. Hamm
Directora Ejecutiva Oficial

La IAIA da las gracias a estos patrocinadores, cuya generosa contribución ayudó a hacer de la IAIA12 un éxito

Primero

- Galp Energía

Continente

- REN (Redes Energéticas Nacionales)
- EDP

Islas

- Porto Câmara Municipal
- Golder Associates
- Turismo de Portugal
- CCDRN (Comisión de Coordinación y Desarrollo Regional del Norte)
- Lexcalibur
- JICA

Arrecife

- Vieira de Almeida & Associados (VdA)
- Itaú BBA
- Corticeira Amorim
- Sogrape Vinhos

Socios para el Desarrollo de Capacidades

- Australian Aid
- AAPF (Australia-Africa Partnerships Facility)
- Norad

Colaboradores

- Low Carbon Economy
- Eco-Business
- EcoSeed

FORMATOS DE SESIONES INNOVADORES A INTRODUCIR EN LA IAIA13

Si vas a enviar una propuesta para celebrar una sesión en la IAIA13, notarás algunas opciones nuevas en la "lista de formatos". En respuesta a la constante demanda, de que a menudo están demasiado llenas las sesiones de presentaciones, y que los delegados querían más tiempo para debatir, los organizadores de la IAIA13 ofrecen y alientan formatos creativos y alternativos a las tradicionales SESIONES EN PAPEL. Estos nuevos formatos, incluyen:

- **Juegos.** Planifica un juego de estrategia donde los jugadores deban navegar por los objetivos y políticas de la vida real que afectan a los profesionales de la evaluación de impacto. La base de la actividad de este formato, es la alta interactividad, el fomento de la comunicación, y el trabajo tanto en equipo, como en red.
- **Pecha Kucha.** Una metodología de presentación en la que se muestran 20 diapositivas durante 20 segundos cada uno (seis minutos, 40 segundos en total). Este formato busca presentaciones concisas y rápidas. El resultado es una mirada rápida en la tesis central de cada ponente seguida de observaciones del comentarista y el diálogo directo con el público. Éste es un nuevo y divertido formato que recoge la información de golpe. Para más información, ver http://en.wikipedia.org/wiki/Pecha_Kucha o <http://www.pecha-kucha.org/what>.

Si conoces algún formato de sesión innovador o has estado en alguna conferencia donde el intercambio de información fuera especialmente efectivo, escribe por favor tus sugerencias o experiencias a jen@iaia.org.

¡Estate al tanto, y asiste a IAIA13 para ver los resultados!



Desde la perspectiva de la evaluación de impacto ambiental, no hay mucho que conmemorar, salvo la reafirmación de los “Principios de Río” de 1992 (de los cuales el Principio 17 es sobre EIA) y compromisos previos. La larga declaración final solo tiene una mención directa a la evaluación de impacto ambiental, en la sección “Océanos y Mares”, y reconoce la importancia de la evaluación tecnológica en la sección “Formas de Implementación”. Sin embargo, el vocabulario genérico del documento final permite múltiples interpretaciones (posiblemente contradictorias) que tienen que explorarse y debatirse.

El resultado de Rio+20 es decepcionantemente modesto. El largo documento final solo tiene una mención directa a la EIA. Para los miembros de la IAIA, esto implica continuar promoviendo el uso de la evaluación de impacto.

El Secretario General de la ONU Ban Ki Moon tenía una visión optimista y señaló que “esto no es el final del proceso”. Hizo un llamamiento a las organizaciones de la sociedad civil (CSOs) a “continuar comprometidas y a levantar la voz”, dijo que la Conferencia significaba “el comienzo de un nuevo proceso”. Desde una perspectiva diferente, las ONGs señalaban que “agendas frágiles y genéricas para futuras negociaciones no garantizan resultados”

Para la comunidad de la EIA- acostumbrada a navegar con vientos conflictivos- y para los miembros de la IAIA en particular, esto implica continuar promoviendo el uso de la EIA en la toma de decisiones considerando políticas, programas, planes y proyectos

■ **LUIS E. SÁNCHEZ**, IAIA PRESIDENT • UNIVERSITY OF SÃO PAULO • LSANCHEZ@USP.BR

Nota del editor: Luis participó en sesiones y eventos paralelos de Rio+20 representando a la IAIA en calidad de Presidente.

Por favor, reserva tiempo para honrar a
personas y organizaciones que marcan la
diferencia.

NOMINACIONES PARA LOS PREMIOS 2014

Tienes la oportunidad de nominar a colegas, compañeros y organizaciones por su extraordinaria contribución al campo de la EIA y a la IAIA.

Comprueba las categorías de los premios online en: <http://www.iaia.org/about/iaia-awards.aspx>. Ya se pueden realizar nominaciones online.

Tras la revisión y selección por parte del Comité de Premios, los ganadores serán premiados en la IAIA13 en Calgary, Canadá.

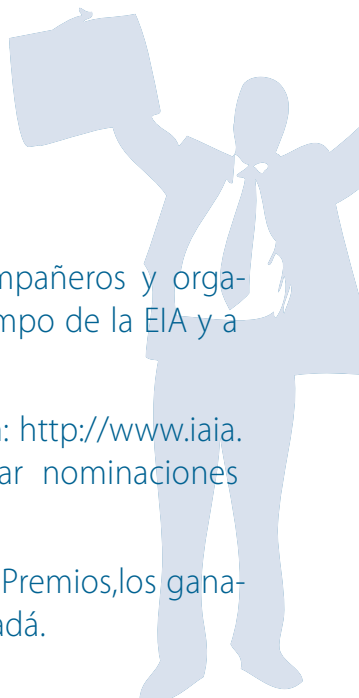
EL RINCÓN DEL INVESTIGADOR

COLABORACIONES DE ESTUDIANTES Y JÓVENES INVESTIGADORES

Uno de los objetivos de la IAIA es el de contribuir en el avance y la expansión de la investigación en la EI. Hay entre los miembros de la IAIA numerosos jóvenes investigadores que viven la evaluación de impactos (EI) con pasión, y llevan ese entusiasmo a su campo de investigación. A la cabeza de esta originalidad en la investigación en EI se encuentran los estudiantes de Master y Doctorado, contribuyendo con ello al avance tanto de la teoría como de la práctica en la EI, ampliando y profundizando el conocimiento en temas de máxima actualidad.

El rincón del investigador de la EI tiene como objetivo proporcionar a estudiantes y otros escolares la oportunidad de informar a otros miembros de la IAIA sobre sus ámbitos de investigación, compartir sus conocimientos, comunicar hallazgos, o solicitar colaboración.

Las colaboraciones con esta sección son bienvenidas. Los textos deben tener una extensión máxima de 300 palabras, y serán enviados a jen@iaia.org.



SE SOLICITAN ARTICULOS: ENTENDER Y GESTIONAR LAS SOLUCIONES DE COMPROMISO EN LA EVALUACIÓN DE IMPACTOS

Un número especial de la IAPA (Impact Assessment and Project Appraisal) coordinada por los editores:

Continuando con el éxito de la sesión "Managing Trade-Offs and Offsets in Impact Assessment Decision-Making" de la IAIA12 en Oporto (Mayo 2012), está programado un número especial de la IAPA sobre soluciones de compromiso para diciembre de 2012.

Las soluciones intermedias/de compromiso socavan el potencial sostenible de la evaluación de impactos

De ese modo, es importante entender qué compromisos pueden surgir durante la EIA y cómo gestionarlos de forma efectiva. Se buscan, por tanto, artículos que proporcionen nuevos enfoques o experiencias que mejoren la comprensión y gestión. Esto incluye artículos sobre compensaciones, que son en sí mismas una solución de compromiso.

En este momento se prevé publicar artículos sobre la gestión de las soluciones de compromiso en la EI y por lo general mantendrán las instrucciones normales de la IAPA para Autores (disponibles en: <http://www.tandfonline.com/toc/tiap20/current>). Se aceptarán artículos completos de hasta 7500 palabras que estén bien fundamentados en base a la literatura existente. Serán también bien recibidos los artículos cortos, originales, sobre innovaciones conceptuales, metodológicas o empíricas (los artículos cortos permitirán un mayor número de contribuciones en este número especial.)

También son bienvenidos artículos sobre la práctica profesional (de menos de 4000 palabras) que describan innovaciones o casos de estudio.

Si estás interesado en enviar un artículo, por favor, manifiesta tu interés a los editores antes del 9 de Julio. Toma nota de que se podrá llamar a los autores de los artículos para el proceso de revisión por pares de otros artículos que se envíen para el número especial.

La fecha límite para enviar los artículos es el viernes 10 de agosto de 2012. El plazo es ajustado para poder conseguir el objetivo de publicar en diciembre 2012..

■ IAPA EDITORS
■ ANGUS MORRISON-SAUNDERS • MURDOCH UNIVERSITY • A.MORRISON-SAUNDERS@MURDOCH.EDU.AU
■ FRANCOIS RETIEF • NORTH-WEST UNIVERSITY • FRANCOIS.RETIEF@NWU.AC.ZA

¿QUÉ HAY DE NUEVO?

Elsa João ha sustituido a **Frank Vancly** al frente de la dirección general de citas clave, Frank acababa de iniciar y llevar a cabo un proceso para desarrollar y actualizar las citas, así como unas directrices para citar documentos.

Sara Bice empieza en Julio a co-presidir la sección de Responsabilidad Corporativa y Gestión de Riesgos (CSR)

CONVIÉRTETE EN MENTOR. ENCUENTRA A TU MENTOR.

Las mejores relaciones mentor-pupilo surgen intencionadamente, allá donde alguien mayor, más sabio y con mayor experiencia se ofrece explícitamente a tomar bajo su protección a alguna joven promesa. En general esto reporta beneficios no solamente a la pareja mentor-pupilo, sino a la organización y a la profesión en sí. La IAIA tiene un programa de mentores como parte de sus conferencias anuales, donde los Sustaining Members* y otros miembros de la organización se ofrecen para compartir sus conocimientos, experiencia y contactos con los recién llegados a esta profesión.

¿Nuevo en la IAIA y en la EI? ¿Por qué no conseguir un mentor en EI?

¿Hay algún miembro de la IAIA al que te gustaría parecerle cuando llegues a ser un profesional con experiencia? ¿Alguien que resume sabiduría sobre la vida en el mundo de la evaluación de impactos- ya sea en tu región o a medio mundo de distancia? ¿Alguien experto en la evaluación de impactos? Pregunta, contacta. Quién sabe, quizá estés dando con un tesoro en el mundo de la EIA.

Sustaining Members: El status Sustaining Member es concedido de forma automática por la IAIA a todos aquellos miembros que firman el Código de Conducta, y que además tienen por lo menos cuatro años ininterrumpidos de experiencia. Esta categoría reconoce el compromiso del miembro con los objetivos de la IAIA y con sus principios éticos profesionales a lo largo de su trayectoria. El listado de Sustaining Members es actualizado anualmente y publicado en la página web de la IAIA.



¿Te conecto?

¿Quieres lanzar una pregunta a todos los miembros de la IAIA?

¿Obtener la opinión de los miembros de cierta Sección sobre algún tema concreto?

¿Continuar con un debate comenzado en una conferencia, y así involucrar a los que no estuvieron presentes?

Conéctate en <http://iaiaconnect.iaia.org>, elige un grupo, ¡y publícalo!

Aunque solo los socios de la IAIA pueden publicar, contestar y subir contenido a IAIA Connect, los no socios pueden ver las discusiones, anuncios y materiales que aparecen allí.

Los mensajes en IAIAConnect se archivan y son accesibles, como si se tratara de un boletín electrónico. Los socios pueden subir material, colaborar con wiki-documentos, publicar noticias, y añadirse una foto de perfil.

Como IAIAConnect está integrado con nuestra base de datos de socios, los miembros pueden fácilmente buscar y ver los perfiles de los demás, de manera que sirve como directorio de socios. La actividad del sitio web puede enviarse por mail, incluso de forma diaria o semanal.

Si tienes cualquier duda, por favor, ponte en contacto con Bridget John (bridget@iaia.org) o descárgate dos documentos en www.iaia.org/iaia-connect: 1) Preguntas más frecuentes y 2) guía rápida del sistema de navegación utilizado en Connect.

■ BRIDGET JOHN • IAIA HEADQUARTERS • BRIDGET@IAIA.ORG

EL FOCO EN LAS FILIALES: **IAIASa**

LA IAIASa SUBE EL LISTÓN DE LA PARTICIPACIÓN ESTUDIANTIL

El 18 de Mayo, el Comité de Estudiantes de la rama Noroeste estudiantil de la filial sudafricana de la IAIA (IAIASa) organizó y albergó una visita técnica sobre el tratamiento de Agua y Residuos en Potchefstroom.

Guiados por el Doctor Ben Nel y por LeandieBothma, se discutieron los diversos procesos de purificación de aguas relacionados con el abastecimiento de agua de Potchefstroom, desde la extracción hasta la purificación y distribución.

El parque MooiRivier Mall fue visitado bajo la tutela de Jan-Albert Wessel y Manna Stander. Las discusiones abarcaron la planificación intensiva requerida para el establecimiento del parque, el diseño específico requerido para ejecutarlo, la legislación medioambiental, las diversas políticas y la gestión general del MooiRivier Mall.

La última parada fue en el Punto de Recogida de Residuos de Potchseftroom, visita guiada por Mahesh Roopa y David Mann. La visita incluyó diversas discusiones sobre la gestión de residuos y su reciclaje.

■ FOTOGRAFÍAS Y TEXTO PROPONCIDOS POR TERRY BAKER
PRESIDENTE ELECTO DE LA IAIASA • TERRY@ILISO.COM
■ TEXTO: [HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/SITE/IAIANORTHWESTSTUDENTBRANCH/HOME](https://sites.google.com/site/iaianorthweststudentbranch/home)



17th Conferencia Anual de la IAIA
27-29 Agosto 2012
NH The Lord Charles, Somerset West
Cape Town, Sudáfrica

Es bien sabido que los edificios urbanos consumen alrededor del 15% de todo el agua potable disponible, el 40% de toda la energía, producen el 23% de las emisiones mundiales y generan el 40% de los residuos.

Sudáfrica no es una excepción, en 2010 el 62% de su población vivía en ciudades y tiene una tasa de urbanización del 1.2% anual. Escasez de agua y alimentos, infraestructura pobre, falta de viviendas, contaminación y residuos se encuentran dentro de los retos que tienen que afrontar los gobiernos durante una rápida urbanización como ésta. El sector de la Gestión Medioambiental Integrada se enfrenta a un reto y a una oportunidad de contribuir con soluciones medioambientalmente sostenibles para las ciudades del futuro.

La IAIA está respondiendo al reto, y nuestra conferencia de este año se estructura sobre un tema apropiado. Hemos creado una plataforma profesional en la que se puede compartir perspectivas y experiencias y aprender de campeones de la industria. Los miembros de la IAIA con experiencia echarán una mano facilitando el compromiso, animando a la participación y ayudándote a convertirte en un agente de cambio en tu industria y tu sociedad.

Dirigidos por la necesidad de ser su voz y representar al sector de la Gestión Medioambiental Integrada en Sudáfrica, la IAIA enseñará y formalizará su nueva estrategia, que ha sido bien recibida.

Ven y comparte con nosotros, aprende con nosotros y sé parte de esos profesionales serios en la incorporación de los principios de la gestión ambiental, ayudando a conseguir una sociedad más sostenible. Estamos deseando verte allí!



Dr. Ben Nel (Tlokwe Municipality) explica el galardón Tlokwe Blue and Green Drop recibido en Mayo, siendo el quinto mejor de toda Sudáfrica.



Dr. Ben Nel (Tlokwe Municipality) explica a los alumnos el proceso de tratamiento de aguas.



Manna Stander (North-West University) explica la el proceso de monitorización de la calidad del agua en el parque MooiRivier Mall

Sigue la IAIA en Sudáfrica:

IAIASa <http://www.iaia.co.za/home/>

IAIASa North West Branch

http://www.iaia.co.za/Regions/Region-Categories.asp?reg_ID=30

IAIASa North West Student Branch

<https://sites.google.com/site/iaianorthweststudentbranch/home>

BIENVENIDOS, NUEVOS MIEMBROS

1 Marzo 2012 - 31 Mayo 2012

Angola: Estefania Almeida, Nelson Coelho. **Argentina:** Andres Said. **Australia:** Fitrian Ardiansyah, Charlotte Bisley, Richard Boele, Christine Crispin, Arya Geikie, Catherine Godden, Geordan Graetz, Carl Howarth, Nafiseh Jafarzadeh, Edwina Loxton, Sharna Luscombe, Dora Marinova, Michelle McManus, Michele Mills, Roy Rickson, Kara Rickson, Howard Smith, Daniel Smith, Craig Streatfield, Tracey Wilson, Glen Wright. **Austria:** Ralph Bergmüller, Christina Narval, Gernot Stoeglehner, Georgian Vasile. **Bélgica:** Katrien Debeuckelaere, Frank Siebern-Thomas. **Benin:** Bertrand Joel Foe Eloundou. **Bolivia:** María Cristina Arellano de Frank, Helmut Miguel Muller Montesinos. **Botswana:** David Aniku, Ngonidzashe Tobani. **Brasil:** Bernardo Aquino, Maria José Ferreira Berti, Gabriel Clemente, Luzia Costa, Bruno Costanzo, Felipe da Silva, Hugo Ferreira, Carla Grigoletto Duarte, Philippe Hanna Oliveira, Kleber Mendes, Raphael Antonio Oliveira Silva, Augusto Palmeira, Andre Pinhel Soares, Sergio Quintao, Maria Rita Raimundo E Almeida, Cinta Camila Silva Angelieri, Thomaz Toledo. **Burkina Faso:** Dramane Savadogo. **Camboya:** Chanrithy Chuon, Kong Pagnarith, Matsin Nzonkam Aline Sidonie. **Canadá:** Miguel Anjos, Towagh Behr, Genevieve Brisson, Monica Fierro, Tanya Fink, Ann Garibaldi, Kyrke Gaudreau, Andrew Kekacs, Nathalie Major, Colin McInerney-Lacombe, Ayodele Olagunju, Al Shpyth, Carol Stefan, Daniel Stuckless, Aniekam Udofia, Jacquelyn Wells, Zena Wright, Jose Zorrilla. **Chile:** Kay Bergamini, Jose Escobar, Angélica Medina, Lorna Püschel, Claudia Valenzuela. **China-PRC:** Xianhua Bao, Guojian Bian, Xu Chen, Andy Chung, Zhiqiang Li, Mingyi Liang, Feng Liu, Wang Meng, Xuemei Qi, Qun Qu, Wing Yee Wong, Zhicheng Xie, Kejia Xing, Yunjun Yu, Shousheng Zhang, Yu Zhang, Runfei Zhu. **República Democrática del Congo:** Bienfait Balomona Maonyesho. Cote D'ivoire: Yao Bernard Brou. **Dinamarca:** Patrick Driscoll, Ana Factor, Gabriel Gulis. **Etiopia:** Kidus Nigussie Brook, Samuel Namaga, Worash Getaneh Shibeshi. **Finlandia:** Elisa Vallius. **Francia:** Jean-Luc Pigeon. **Gambia:** Bubacar Zaidi Jallow. **Alemania:** Foster Deibert, Leena Karrasch, Marie-Eve Maille, Lisa Odparlik, Verena Rodorff. **Ghana:** Richard Adu, Richard Kofi Afenu, Frank Ennin, Kwadwo Gyampo, Waqar Haider, Andriana Nelson, Kwadwo Opoku-Mensah, Reginald Edem Yao Wordi. **Iceland:** Jon Ingimarsson, Helgi Johannesson. **India:** Roshni Arora, Harvinder Bhatti, Raghvendra Singh. **Italy:** Adele Ballarini, Giuditta di Caro, Marinella Natali. Japan: Keita Azechi, Noriko Irie, Yumiko Ito, Yasuhiro Kawazoe, Kenji Ogura, Jouju Uechi, Hitoshi Ushijima. **Jordania:** Samar Taha. **Kenia:** Elizabeth Mwangi-Gachau, Belinda Awuor Nyakinya, Cynthia Ochieng. **Kuwait:** Faten AlAttar. **Laos:** Duyen Van Nguyen, Phakkavanh Phissamay, Daovong Phoneko. **Letonia:** Ivar Pavasars. **Líbano:** Samar Malek, Wissam Zahabi. **Lesotho:** Mahlao Diahlo, Lira Molapo. **Liberia:** Ciata Bishop, Kou Dorliae, Gbeme Horace-Kolli, Wellekema Jukoryan, Samuel K. D. Kwennah. **Madagascar:** Ketakandriana Rafitoson. **Malawi:** Lusayo Mwabumba, Levison Wesley Undi. **México:** Nelida Barajas-Acosta. **Mongolia:** Bayarjargal Batsukh. **Mozambique:** Isabel Maria Sancho Chuvambe Chileshe, Eden Dava, Neid Gafur, Maria Marcelina Joel, Custodio Judiao, Ivo Lourenco, Margarida Mabjaia, Jeronimo Marrime, Antonio Focas Mauvilo, Belarmina Mirasse Jossias, Erasmo Roberto Elias Nhachungue, Ofelia Simbine, Kemal Vaz. **Myanmar:** Hla Hla Kyi. **Nepal:** Hugh King. **Niger:** Moutari Mahaman

Ousmane. **Nigeria:** Ebinimi Ansa, Attah Benson, Chizoba Chinweze, Edem Edem, Michael Enejoh, Chinny Kennedy-Echetebe, Florence Msheliza Nicholas, Hope Nuka, Opeyemi Olabampe, Uchenna Rowland Onyeizu, Anwaini Osuamkpe, Akpofure Rim-Rukeh, Esther Nkechi Udo. **Noruega:** Toril Grønningsæter, Neil Howard, Julie Johnson, Kari Larsen, Hege Lilleland, Anneli Nesbakken, Håvar Røstad, Martin Windju. **Pakistán:** Mir Hussain Ali, P. S. Rajani, Shaista Sohail. **Perú:** Vanessa Chipollini, Monica Nunez Macedo. **Polonia:** Dorota Bargiel, Elzbieta Kozłowska, Anna Marczak, Marcin Orzeszyna. **Portugal:** Nelson Barros, Filipa Carlos, Arioaldo Carvalho, Silvia Ceausu, Orlanda Domingos, Margarida Fonseca, Sofia Frade, Ana Paula Gonçalves, Ana Gonçalves, Marta Laborinho, Nathan Lee, Marta Madaleno, Sara Magalhaes, Luis Marques, Nuno Matos, Gonçalo Mendes, Margarida Monteiro, Belmira Neto, Teresa Saraiva, Nuno Silva, Pedro Silva-Santos, Ricardo Spínola, Maria Teles. **República de Corea:** Kyu Young Han, Yong-Moon Jung, Bo-Seung Kang, Deokki Lee, JaeWoon Lee. **Rusia:** Nikolay Kichigan. **Ruanda:** Kanzira Hildebrand. **Arabia Saudí:** David Boggs. **Senegal:** Fatimata Dia, Roseline Mbaye, Rokhaya Samba. **Sierra Leona:** Abdulai Barrie, Alhassan S. S. Fullah, John Ngebeh. **Eslovaquia:** Monica O'Mullane. **Eslovenia:** Mojca Golobic, Ales Kregar, Naja Marot. **South Africa:** Robyn Beeching, Shiphra Chisha, Willemien Du Plessis, Judy Kern, Mpati Makoa, Theunis Meyer, Christian Nyaundi, Nelius Scheepers, Carli Steenkamp, Chumisa Thengwa, Elizabeth van der Merwe. **Sudán del Sur:** Census Kabang Lo-Liyong, Dorina Keji Zachariah Gubek. Spain: Manuel Alvarez-Arenas, Santiago Cáceres. **Sudán:** Ahmed El Idrisy. **Suecia:** Cynthia Anticono Huaynate, Karin Hammarlund, Lena Levin, Anna Longueville, Jenny Nord, Anett Sasvari. **Suiza:** Minna Torkkeli. **Tanzania:** Ebahart Dillwa, Jones Philemon Mushi, Assa Mwakilembe, Korodias Shoo. **Tailandia:** Chudchawal Juntarawijit, Lothar Linde, Sumit Pokhrel. **Países bajos:** Foluke Adeoye, Oludunsin Arodudu, Marina d'Engelbronner, Emile Dopheide, Bert Fokkema, Sara Groenendijk, Martin Poot, Sanath Ranawana, Peter Siegel, Roel Teeuwen. Timor-Leste: Verawati CR de Oliveira. **Togo:** Yaovi Lowanou Kogbe. Uganda: Joseph Kobusheshe, Sarah Namara, Naomi Obbo. **Emiratos Árabes Unidos:** Stephen Crute. **Reino Unido:** Cathy Baldwin, Michelle Bolger, Michelle Brown, Lucy Chapman, Narae Choi, Eldana Djumalieva, Trina Fahey, Lewis Hurley, Jonathan Hutton, Cameron Ironside, Alastair Macdonald, Tara Muthoor, Corinne Raux, Pietro Rescia, Emily Robinson, Mark Ross, Olga Shtepenko, Benoit Witchalls, Edward Zakrajsek. **EEUU:** Diana Baird, Gunnar Baldwin, Tuuli Bernardini, Luciano Bornholdt, Emmanuel Boulet, Stefanie Brackmann, Victoria Collins, Kara Danksy, Stacy Doner, Joseph Donnermeyer, Ximena Herbas, Rachelle Jackson, Svetlana Khvostova, Robert Langstroth, Jelena Lukic, Nyaneba Nkrumah, Juan Carlos Paez Zamora, Virginia Seitz, Natalie Smith, Andreas Smith, Alberto Villalba, Thomas Wells, Mark Wielga, Karin Witton, Wenying Wu, Richard Zwolak. **Vietnam:** Jeremy Carew-Reid, Tarek Ketelsen, Luc Le Van, Trung Thang Nguyen, Thi Thu Huyen Nguyen. **Zambia:** George Banda, Lillian Kalenge, Kenneth Nyundu, Freddie Sayi Siangulube, Mabvuso C. Sinda. **Zimbabwe:** Emaculate Madungwe, Daniel Mudondo.

¿Conoces a algún socio de la IAIA que recientemente haya promocionado, se haya retirado, haya publicado un libro, o haya completado un proyecto importante? Si es así, por favor, envía la información a la newsletter y compártela con la comunidad IAIA!

FOCUS YOUR SEARCH AND GROW.

IAIA's **CAREER CENTRAL** makes searching for candidates more efficient, leaving you more time to grow your business opportunities. Simply set up an Agent and receive updates whenever resumes matching your criteria are first posted.

<http://jobboard.iaia.org/>

QUALIFIED CANDIDATES

PROFESSIONAL PROFILES

SEARCHABLE PORTFOLIOS

AFFORDABLE JOB POSTINGS

RESUME ACCESS INCLUDED

IAIA CAREER CENTRAL

JOB SEEKERS | EMPLOYERS



INTERNSHIPS INVITED

CAREER CENTRAL

Employers and students, check it out!

Employers and recruiters can access the most qualified talent pool with relevant work experience to fulfill staffing needs. Special rates for employers seeking interns; for job seekers, the service is always free! See <http://jobboard.iaia.org/> today.

CONVOCATORIA DE ANFITRIONES PARA CONFERENCIAS

¿Estás interesado en acoger una futura conferencia anual del IAIA en tu país?

La Junta evalúa muchos factores, incluyendo localización; tema propuesto en relación con los objetivos de la IAIA, visión y valores, calidad de la proposición; y resultados financieros potenciales.

Contacta con Rita Hamm en IAIA HQ (rita@iaia.org) para expresar tu interés y recibir información para preparar una propuesta efectiva.



Calendario de la Tierra

Julio

11 Día Mundial de la Población

Agosto

9 Día Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo

12 Día Internacional de la Juventud

13 Día Internacional de los Zurdos

Septiembre

8 Día Internacional de la Alfabetización

13 Día Internacional del Chocolate

19 Día de Hablar como un Pirata

21 Día Internacional de la Gratitud

22 Día Mundial sin coches

SE BUSCA: TU FOTO FAVORITA

Por favor, envía tu foto favorita relacionada con un proyecto de EI en alta, TIFF (mínimo 4"x6" 300 dpi), junto a una descripción de la misma, a jen@iaia.org.

Las fotos seleccionadas aparecerán en futuros números de la Newsletter.

Marca en tu calendario

ACTIVIDADES DE LA IAIA Y AFILIADOS

Política y práctica de la evaluación de impactos. Un encuentro de profesionales para considerar y discutir aspectos de la evaluación de impacto con la política de desarrollo y de prestación de servicios de los gobiernos locales y central. Cada cuarto martes de mes. Wellington, New Zealand. www.nzaia.org.nz/Library/WellingtonForum/Wellington.htm

Integración de la gestión ambiental en la evolución urbana: creando hoy las ciudades de mañana.. 27-29 Agosto 2012. Cape Town, South Africa. www.iaia.co.za/Conference_2012/

Desarrollo de los recursos principales en un paisaje cambiante de EA. 23-24 Octubre 2012. Ottawa, Ontario, Canada. www.oaia.on.ca/2012conf/

11.UVP=Congreso 2012. ¿Emocional? ¿Racional? UVP! 7-9 Noviembre 2012. Dresden, Germany. www.uvp.de/index.php/en/uvp-kongress-2012

CONAMA 2012: Responder al desafío económico desde la sostenibilidad. 26-30 Noviembre 2012. Madrid, España. www.conama2012.conama.org/web/index.php?lang=es

La evaluación ambiental de grandes proyectos. AQEI. 7-8 Febrero 2013. www.aqei.qc.ca/neuf/index.htm

IAIA13 Evaluación de impacto: la Próxima generación. 13-16 Mayo 2013. www.iaia.org

OTRAS REUNIONES

The Original Environmental Compliance Bootcamp. 10-14 Septiembre 2012. Albuquerque, New Mexico, USA. www.aarcher-institute.com/courses/environmental-compliance-bootcamp-training/

LA IAPA BUSCA SU INCLUSIÓN EN EL SSCI

Impact Assessment and Project Appraisal es una revista de la IAIA. Es uno de las pocas revistas en el mundo enteramente dedicado a la evaluación del impacto ambiental. Está dentro de los objetivos de la IAIA continuar mejorando esta revista y elevarla a la categoría de unos de las mejores revistas internacionales. Un paso importante consiste en tener el *IAPA* incluido en el Social Science Citation Index (SSCI); esto mejorará el reconocimiento internacional del *IAPA* como uno de los mejores.

Para obtener este estatus, el *IAPA* necesita estar citado en otros periódicos que ya estén en el SSCI. Y necesita recibir buenos, incluso excelentes artículos. Puedes ayudarnos en este esfuerzo. Si estás preparando un artículo para otro periódico, por favor asegúrate de que éste, esté ya en el SSCI y cita los documentos/artículos del *IAPA*. Y si estás preparando un artículo para el *IAPA*, recuerda que el *IAPA* se distribuye por 120 países, tanto en librerías como a los miembros, y es también leído por responsables políticos, consultores, académicos, estudiantes, etc.

Los artículos debes enviarlos a los editores Angus Morrison-Saunders (A.Morrison-Saunders@murdoch.edu.au) y Francois Retief (francois.retiel@nwu.ac.za).

■ **MARIA PARTIDARIO** • INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO AND CHAIR, *IAPA* EDITORIAL BOARD • MRP@CIVIL.IST.UTL.PT

SIGUE LA IAIA EN FACEBOOK

Búscanos en www.facebook.com/pages/IAIA-International-Association-for-Impact-Assessment/311623229112.

El propósito de esta página es expandir el alcance de la IAIA en la red y poder ofrecer a la gente más información y recursos en la página web de la IAIA.

Si ya tienes cuenta en Facebook, te animamos a hacerte seguidor de la página, publicar enlaces y contenidos, iniciar debates, y compartir la página con todos tus contactos que puedan estar interesados. Aunque no tengas cuenta en Facebook, puedes visitar la página.

DISPONIBLE EL INFORME ANUAL

Consulte <http://www.iaia.org/about/annual-reports.aspx> para obtener una copia del informe anual del 2011, que se distribuyó en IAIA12 y está disponible en versión imprimible previa solicitud a info@iaia.org

NUEVOS DOCUMENTOS DE LA IAIA DISPONIBLES

- Publicación de los datos de la biodiversidad primaria relacionados con EIA: GBFIAIA Mejor Guía Práctica (Publicación de serie especial de la IAIA N° 7) ¡Muy pronto traducida al portugués!
- Mejores Principios del cambio climático internacional (Publicación especial n° 8 de la serie)
- Respeto a los pueblos indígenas y a los conocimientos tradicionales (Publicación especial n° 9 de la serie)
- Fastips N° 1: Evaluación del Impacto
- Fastips N° 2: Ética
- Citas clave: Patrimonio Cultural

Vea éstos y otros documentos sobre **Publicaciones y Recursos** de la IAIA en la página Web: www.iaia.org/publications-resources.

MIEMBROS CORPORATIVOS

Estandar

Academia Checa de Ciencias | República Checa

AECOM | USA

Dirección de Asuntos Medioambientales | Namibia

Consultores de Recursos de Angola | Angola

Consultores en Gestion, Política, Planificación Ambiental, S.C. | México

COWI | Dinamarca

NORAD | Noruega

Servicio de Evaluación | Chile

Política de Horizontes de Canadá | Canadá

Tullow Oil | Reino Unido

Cita Destacada

Cuando todos los árboles hayan sido talados, cuando todos los animales hayan sido cazados, cuando todo el agua esté contaminada, cuando todo el aire respirado sea insano: solo entonces descubrirás que no se puede comer el dinero.

PROFECÍA CREE

NUEVO EN LA RED ■ WWW.IAIA.ORG

¡Sigue la IAIA en la red! Además de nuestra página web, también puedes encontrar a la IAIA en:

- Facebook ■ LinkedIn ■ Canal IAIA en YouTube
- IAIAConnect—Página de redes profesionales
- Y más! Visita la página principal de la IAIA (www.iaia.org) para conectarte.

NOTA: Para obtener mejores resultados en la página de la IAIA y otros, el "web-master" de IAIA recomienda actualizar el navegador de Internet a Internet Explorer 9.



Visítanos!

www.youtube.com/iaiachannel

¿Tienes tu perfil completo, con la información actualizada?

Miembros de la IAIA, ¿tenéis completado vuestro perfil en el directorio? ¿Incluyendo idioma(s), habilidades/especialidades profesionales o áreas de experiencia? Completando esta información en tu perfil, incrementas las posibilidades de networking y ayudas a otros miembros a encontrarte en el Directorio y en IAIAConnect. Actualiza tus datos online iniciando sesión como miembro en www.iaia.org y haciendo click en Manage My Membership > Edit Information.

FECHAS Y PLAZOS DESTACADOS EN LA IAIA

Sujetos a cambios, ¡ver actualizaciones!!

Julio 2012

31Se envía por mail la newsletter

Agosto 2012

31Fecha límite para las propuestas de sesiones de la IAIA 13 y para solicitar reuniones

Septiembre 2012

1Fecha límite para la entrega de artículos de la Newsletter

7Fecha límite para las nominaciones para los premios

30Fecha límite para los informes de mediados de año

30Fecha límite para el plan de acción de la junta

Octubre 2012

1Newsletter, se envía por mail el programa preliminar de la IAIA13

tbdFecha límite para las candidaturas a la Junta

tbdReunión de la Junta

Diciembre 2012

1Fecha límite para la entrega de artículos de la Newsletter

31Fecha límite para la presentación de artículos y posters para la IAIA13

31Fecha límite de la tarifa de estudiante para la IAIA13

Enero 2013

3Se envía por mail la Newsletter

3Elección de la Junta

Febrero 2013

15Los autores de última hora se deben registrar y pagar la inscripción para ser incluidos en el programa final de la IAIA13

15Acaba la tarifa reducida de inscripción a la IAIA 13

Marzo 2013

1Fecha límite para la entrega de artículos de la Newsletter

1Recuento de papeletas de las elecciones a la Junta, se anuncian los resultados

28Fecha límite de los borradores de artículos de la IAIA13

Abril 2013

1Se envía por mail la Newsletter

15Se termina la revisión de los artículos de la IAIA13

15Reunión de la Junta, informes anuales y reunión anual general sobre planes de acción

Mayo 2013

13-16IAIA13

Junio 2013

1Fecha límite para la entrega de artículos de la Newsletter

Julio 2013

1Newsletter, Se envía por mail el primer anuncio de las sesiones de la IAIA14

15Fecha límite para enviar los artículos revisados de la IAIA13

IAIA Newsletter

Próximo número:

Octubre-Noviembre-Diciembre 2012

Fecha límite de presentación:

1 de Septiembre de 2012

Artículos de prácticas profesionales deben tener un máximo de 150

palabras. Envía las preguntas o presentaciones a nuestros co-editores

de noticias de práctica profesional **Richard Fristik** (Richard.Fristik@wdc.usda.gov) y **Bram Noble** (b.noble@usask.ca).

Artículos de interés general deben contener un máximo de 300 palabras. Enviar a **Jennifer Howell** (jen@iaia.org). Las sugerencias, comentarios, historias e ideas son siempre bienvenidas.

©IAIA2012. Knight Printing, Fargo, ND USA.